



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 59.005/1
van 24 maart 2016

over

een voorontwerp van wet
‘houdende instemming met het
Verdrag nr. 172 van de
Internationale
Arbeidsorganisatie betreffende
de arbeidsvoorwaarden en
-omstandigheden in hotels,
restaurants en gelijksoortige
inrichtingen, aangenomen te
Genève op 25 juni 1991’

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 59.005/1
du 24 mars 2016

sur

un avant-projet de loi ‘portant
assentiment à la Convention
n° 172 de l’Organisation
internationale du Travail
concernant les conditions de
travail dans les hôtels,
restaurants et établissements
similaires, adoptée à Genève le
25 juin 1991’

Op 23 februari 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Buitenlandse en Europese Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet ‘houdende instemming met het Verdrag nr. 172 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende de arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden in hotels, restaurants en gelijksoortige inrichtingen, aangenomen te Genève op 25 juni 1991’.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 17 maart 2016. De kamer was samengesteld uit Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad, voorzitter, Wouter PAS en Patricia DE SOMERE, staatsraden, Marc RIGAUX, assessor, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jonas RIEMSLAGH, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 24 maart 2016.

*

Le 23 février 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Affaires étrangères et européennes à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi ‘portant assentiment à la Convention n° 172 de l'Organisation internationale du Travail concernant les conditions de travail dans les hôtels, restaurants et établissements similaires, adoptée à Genève le 25 juin 1991’.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 17 mars 2016. La chambre était composée de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État, président, Wouter PAS et Patricia DE SOMERE, conseillers d'État, Marc RIGAUX, assesseur, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Jonas RIEMSLAGH, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 24 mars 2016.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

2. Met dien verstande dat in de voordrachtformule van het indieningsbesluit nog melding dient te worden gemaakt van het overleg in de Ministerraad en dat de Nederlandse vertaling van het verdrag waarmee instemming wordt betuigd nog aan een bijkomend taalkundig en redactioneel nazicht moet worden onderworpen, zijn bij het voorontwerp, wat het voormelde onderzoek betreft, geen opmerkingen te maken.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique² et de l'accomplissement des formalités prescrites.

2. Étant entendu qu'il y a lieu de mentionner encore la délibération en Conseil des ministres dans la formule de proposition de l'arrêté de présentation et que la traduction néerlandaise de la convention à laquelle il est donné assentiment doit encore être soumise à un examen supplémentaire sur le plan linguistique et rédactionnel, l'avant-projet ne donne lieu à aucune observation en ce qui concerne l'examen susvisé.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Greet VERBERCKMOES

Wilfried VAN VAERENBERGH

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.